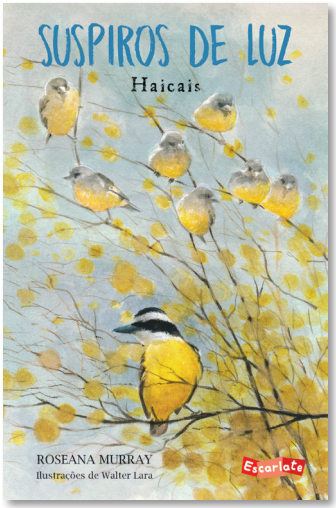
Projeto: leitura e produção de texto

Indicação: Fundamental I (1º ao 3º ano)



Suspiros de luz

Haicais

Texto de **Roseana Murray** e ilustrações de **Walter Lara**

Elaboração do manual: Clara de Cápua

Escarlate

CLASSIFICAÇÕES

Gênero textual:
Poesia

Temas:
O mundo natural e social

Competências:
Língua Portuguesa e Arte

Categoria:
Fundamental I (1º ao 3º ano)

AUTORA

Roseana Murray nasceu no Rio de Janeiro, em 1950. Estudou literatura e língua francesa antes de se tornar escritora e tradutora. Tem dezenas de livros publicados – a maioria de poemas – e muitos prêmios importantes da FNLIJ (Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil), da ABL (Academia Brasileira de Letras) e da APCA (Associação Paulista de Críticos de Arte). Vive em Saquarema, Rio de Janeiro, em uma casa amarela de frente para o mar. Para ela, é maravilhoso dizer muito com poucas palavras.

ILUSTRADOR

Walter Lara nasceu em 1952, no interior de Minas Gerais. Artista plástico e ilustrador, cria suas obras sobretudo a partir da técnica de pintura com aquarela. Ao longo de sua carreira, ilustrou dezenas de livros e recebeu, diversas vezes, o selo "Altamente Recomendável", concedido pela FNLIJ.

OBRA

Os haicais são pano de fundo para a bela e delicada obra de Roseana Murray. Compostos por apenas três versos, eles têm como principais características a concisão e a objetividade. Mas não nos equivoquemos, a aparente simplicidade esconde um grande desafio: retratar o momento presente em sua inevitável fugacidade.

Como o retrato de um instante, o haicai lida constantemente com registros sensoriais, como o ruído do farfalhar das folhas, o perfume de uma flor ou até mesmo as cores de um amanhecer. Sempre mantendo uma íntima relação com a natureza, seja com a presença de animais ou a interferência das estações do ano, os poemas constroem imagens que se dissipam tão logo se fazem presentes: "no final da tarde / as estrelas na coxia / se vestem de luz", ou "orquestra de folhas / a tempestade desata / música de vento".

Assim, com vinte e quatro haicais, a autora oferece ao leitor uma generosa aproximação com essa tradicional forma de escrita japonesa, cuja origem data do século XVII. No que diz respeito à forma, vale ressaltar que os poemas são compostos por três versos não rimados que, em geral, apresentam cinco, sete e cinco sílabas poéticas, respectivamente. Um estudo sobre esse formato será uma ótima oportunidade para que os alunos se aventurem na escrita poética, explorando as potencialidades da Língua Portuguesa.

Todas essas considerações já atestam a pertinência de *Suspiros de luz* como leitura aos alunos do Fundamental I.

Uma importante característica da obra merece ser destacada: as belas e elaboradas ilustrações de Walter Lara. Criadas com aquarela sobre papel, as imagens são obras de arte que retratam com sutileza e detalhamento os fugazes momentos captados pelas palavras da autora.

O potente encontro entre texto e imagem termina por conduzir o leitor com surpreendente sensibilidade por temas à primeira vista complexos, como a passagem do tempo, os ciclos das estações e o próprio olhar para o mundo. E, como fruto dessa experiência, talvez fique a sensação de que não existe maior aventura, se não maior dádiva, do que saber estar presente.

Preparando a leitura

Arte (EF15AR02)

(EF15AR02) Explorar e reconhecer elementos constitutivos das artes visuais (ponto, linha, forma, cor, espaço, movimento etc.).

Apresente o título do livro aos alunos. O que essa expressão lhes sugere? É possível visualizar um suspiro desse tipo? E que tal desenhar um? Desafie a turma a utilizar grafite e lápis de cor na tentativa de expressar um possível suspiro de luz por meio de imagens. Ao final, exponha os desenhos criados nas paredes da sala de aula.

Língua Portuguesa (EF15LP02)

(EF15LP02) Estabelecer expectativas em relação ao texto que vai ler (pressuposições antecipadoras dos sentidos, da forma e da função social do texto), apoiando-se em seus conhecimentos prévios sobre as condições de produção e recepção desse texto, o gênero, o suporte e o universo temático, bem como sobre saliências textuais, recursos gráficos, imagens, dados da própria obra (índice, prefácio etc.), confirmando antecipações e inferências realizadas antes e durante a leitura de textos, checando a adequação das hipóteses realizadas.

O que é um haicai? Escreva a palavra na lousa e pergunte aos alunos se eles já ouviram falar nesse formato de poemas de origem japonesa. Para aprofundar um pouco o tema, peça-lhes que pesquisem o significado da expressão: do japonês *hai* (brincadeira, gracejo) e *kai* (harmonia, realização). Por fim, leia em voz alta o primeiro poema do livro, localizado na página 6. Que sensações o poema traz ao imaginário da turma?

Peça para um aluno ler em voz alta a sinopse do livro, localizada na quarta capa. O texto traz algumas informações a respeito dos haicais. Geralmente escritos em três versos, os poemas costumam construir imagens que se relacionam com a natureza e com a sensação de efemeridade. Diante dessas informações, quais são as expectativas da turma para a leitura?

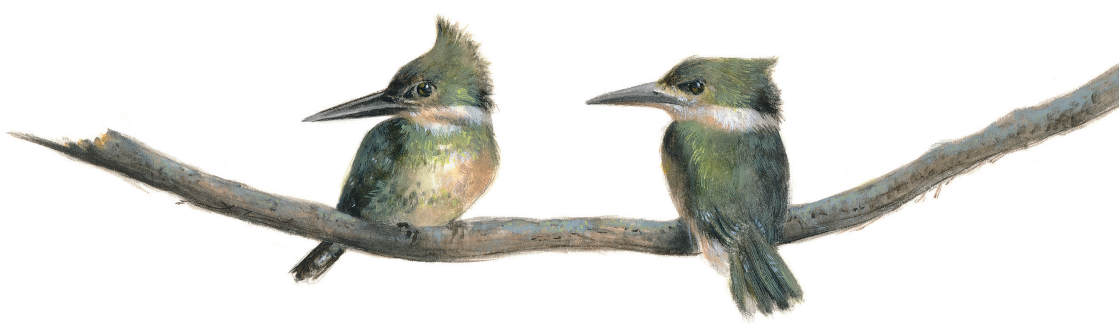
Para estimular a curiosidade da turma, proponha uma leitura em voz alta das biografias da autora e do ilustrador, localizadas nas páginas 54 e 55, respectivamente. Escritos em primeira pessoa, os textos revelam um pouco sobre os interesses e processos criativos de ambos. Será uma bela maneira de fomentar o interesse sobre a obra!

Lendo o livro

Língua Portuguesa
(EF15LP18, EF03LP05 e EF03LP27)

(EF15LP18) Relacionar texto com ilustrações e outros recursos gráficos.

As ilustrações do livro merecem especial atenção. Bastante elaboradas, elas combinam uma alta gama de detalhes com sugestivos espaços



vazios. Peça aos alunos que se atentem a esse aspecto. De que maneira as áreas vazias se relacionam com os poemas? E o que dizer das figuras e dos objetos representados? Será que, de alguma maneira, as imagens nos permitem visualizar e/ou sentir sons, cheiros, ventos ou até mesmo temperaturas sugeridas pelas palavras?

(EF03LP05) Identificar o número de sílabas de palavras, classificando-as em monossílabas, dissílabas, trissílabas e polissílabas.

Os haicais têm por característica a formação métrica em três versos de cinco, sete e cinco sílabas poéticas, respectivamente – lembrando que as sílabas poéticas são contadas até a última sílaba tônica de cada verso. Levando isso em consideração, peça aos alunos que procurem metrificar os versos de alguns poemas, na tentativa de melhor visualizar esse sistema. Por exemplo (p. 21):

Or/ques/tra/ de/ fo/lhas (5)
a/ tem/pes/ta/de/ de/sa/ta (7)
mú/si/ca/ de/ ven/to (5)

(EF03LP27) Recitar cordel e cantar repentes e emboladas, observando as rimas e obedecendo ao ritmo e à melodia.

Com o intuito de exercitar a oralidade e a escuta atenta, proponha uma segunda leitura do livro, a ser realizada em voz alta e de forma partilhada pela turma. Cada aluno poderá ficar responsável por um poema. Durante a leitura, chame a atenção dos alunos para o ritmo da fala, volume de voz e dicção. Vale ressaltar também que, como os haicais não possuem rimas, a cadência dos versos pode ser explorada de maneira mais livre e individual.

Após a leitura

Língua Portuguesa
(EF35LP03, EF15LP09 e EF12LP05)

(EF35LP03) Identificar a ideia central do texto, demonstrando compreensão global.

(EF15LP09) Expressar-se em situações de intercâmbio oral com clareza, preocupando-se em ser compreendido pelo interlocutor e usando a palavra com tom de voz audível, boa articulação e ritmo adequado.

Forme uma roda com a turma e proponha um bate-papo em torno da obra. Como os alunos receberam os haicais? Acharam os poemas difíceis ou fáceis de compreender?

Algum chamou especial atenção? O que acharam das ilustrações? Após a breve conversa, peça que cada aluno complete em voz alta a frase "O que eu mais gostei no livro foi..."

(EF12LP05) Planejar e produzir, em colaboração com os colegas e com a ajuda do professor, (re)contagens de histórias, poemas e outros textos versificados (letras de canção, quadrinhas, cordel), poemas visuais, tiras e histórias em quadrinhos, dentre outros gêneros do campo artístico-literário, considerando a situação comunicativa e a finalidade do texto.

Considerando que muitos poemas são inspirados na natureza e seus fenômenos, proponha que a turma procure e recorte imagens que representem as quatro estações do ano em revistas e jornais. Uma vez organizado um banco de imagens de cada estação, é hora de se aventurar na criação de poemas! Divida a turma em quatro grandes grupos, delegando uma estação para cada grupo. Em um trabalho colaborativo, cada grupo deverá criar três ou mais poemas haicais para a estação recebida. Os recortes de imagens deverão ser utilizados como inspiração, sugerindo situações, elementos e sensações.

Ainda debruçando-se sobre a escrita de haicais, proponha outro tipo de exercício. Forme uma roda com a turma e posicione uma vasilha de vidro repleta de água no centro. Garanta que os alunos tenham lápis e papel a postos, e peça-lhes que fechem os olhos por um minuto, observando a própria respiração – o ar que entra e o ar que sai do corpo. Uma música instrumental ou de sons da natureza deverá ser utilizada durante a atividade. Passado o primeiro minuto, convide os alunos a abrirem os olhos e a observarem a água na vasilha ao longo de aproximadamente três minutos. Se achar válido, faça alguns movimentos suaves na água, estimulando o seu movimento e algumas possíveis sonoridades. Finalizada a observação, é hora de escrever um poema haicai. O tema é livre, mas poderá ser inspirado na experiência da observação, na relação com a água, na relação com a música, na própria respiração, entre outros estímulos propostos pela atividade. Como habitual, três versos bastam para compor o poema.

Arte (EF15AR04)

(EF15AR04) Experimentar diferentes formas de expressão artística (desenho, pintura, colagem, quadrinhos, dobradura, escultura, modelagem, instalação, vídeo, fotografia etc.), fazendo uso sustentável de materiais, instrumentos, recursos e técnicas convencionais e não convencionais.

Tomando as ilustrações do livro como inspiração, é hora de fazer um intercâmbio com as aulas de artes. Divida a turma em duplas e peça que os alunos troquem os poemas entre si, de modo que cada criança fique responsável por ilustrar o haicai do colega! Se possível, permita que

as imagens sejam criadas com lápis aquarelável. Com o apoio de água e pincel, será interessante experimentar uma técnica similar à utilizada pelo ilustrador Walter Lara. Caso essa opção seja inviável, lápis de cor comum bastará. Ainda tomando o trabalho do ilustrador como inspiração, desafie os alunos a experimentarem o uso de áreas vazias em seus desenhos. Para conduzir a atividade, atente a turma para a responsabilidade de ilustrar o poema do colega. O capricho no traço e na pintura será fundamental! Ao final da atividade, exponha os desenhos nas paredes da sala de aula.

Língua Portuguesa
(EF12LP18 e EF01LP19)

(EF12LP18) Apreciar poemas e outros textos versificados, observando rimas, sonoridades, jogos de palavras, reconhecendo seu pertencimento ao mundo imaginário e sua dimensão de encantamento, jogo e fruição.

Com o intuito de conhecer mais sobre haicais, peça aos alunos que pesquisem por novos poemas na internet. Para guiar a pesquisa, vale sugerir alguns poetas específicos, tais como Matsuo Bashô, poeta japonês do século XVII, ou os brasileiros Paulo Leminski, Millôr Fernandes e Alice Ruiz. Cada aluno deverá escolher um haicai de sua preferência para transcrever e trazer para a sala de aula.

(EF01LP19) Recitar parlendas, quadras, quadrinhas, trava-línguas, com entonação adequada e observando as rimas.

Que tal organizar um sarau literário? Organize a turma em um semicírculo, de modo a estabelecer uma relação espacial de palco-plateia. Um a um, os alunos deverão se dirigir ao "palco" para declamar o haicai pesquisado. Chame a atenção dos alunos quanto à boa dicção, volume de voz e ritmo de leitura. Aos ouvintes, é sempre válido relembrar a importância de exercitar a escuta atenta e em silêncio. Proponha que, ao final de cada poema declamado, uma salva de palmas seja realizada pela plateia!

Escarlate

SDS Editora de Livros Ltda.
Rua Mourato Coelho, 1215 (Fundos) – Vila Madalena
CEP: 05417-012 – São Paulo – SP – Brasil – Tel./Fax: (11) 3032-7603
www.brinquebook.com.br/escarlate – edescarlate@edescarlate.com.br